

দানি ভবিতুমহঁস্তি যদৃচ্ছয়োগতানি ॥ ১ ॥

শ্রীধর্ম্মবাক্যে ॥

সত্যমুক্তং কিস্তিহ বা একেন মনসোহন্ধা বিশ্রান্তমনবস্থানস্য শঠ কিরাত ইব সংগচ্ছন্তে ॥ ২ ॥

তথাচোক্তং ॥

ন কুর্যাৎ কহিঁচিৎ সখ্যং মনসি হনবস্থিতে । যদ্বিশ্রান্তাচ্চিরাক্ষীর্ণং চক্ৰন্দ তপ ঐশ্বরং ॥ ৩ ॥

শ্রীধর্ম্মবাক্যে ।

ভজিতানি দক্ষানি কর্ম্মবীজানি রাগাদীনি যৈস্তেষাং যদৃচ্ছয়া প্রাপ্তানি যোগৈশ্বর্য্যানি পুনঃ ক্লেশদানি ভবিতুং নাইস্তি । অতঃ  
কিমিতি নাভ্যানন্দদিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

অন্ধীকৃত্য পরিহরতি সত্যমিতি । একে বুদ্ধিমন্তঃ অনবস্থানন্ত চক্ৰলন্ত মনসো বিশ্বাসং ন সংগচ্ছন্তে ন সম্যক্ প্রাপ্নুবন্তি  
শঠঃ কিরাতো যথা ধূতেশপি মৃগেবু শঠে কিরাতে যথা মৃগা ইতি সপ্তম্যন্তং বা । শঠ কিরাত ইতি পাঠান্তরে শঠো বঞ্চকঃ  
কিরাতঃ বালকব্যবহর্ত্তরি যথা অগ্নিন্ বা ব্যবহর্ত্তা যথা বিশ্বাসং ন যাতীত্যর্থঃ । পাক্ষিকোপি দোষো বর্জনীয় ইতু্যপদেষ্টুঃ  
নাভ্যানন্দদিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

যদ্বিশ্রান্তং যন্ত বিশ্বাসাৎ চিরাক্ষীর্ণং বহুকালসঞ্চিতং তপশ্চক্ৰন্দ সূত্রাব ঐশ্বরং বিষ্ণোর্মোহিনী রূপ সংদর্শনেন যদ্বা ঐশ্ব-  
রাণাং সমর্থানামপি সৌভরিপ্রভৃতীনাং তপঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শিক্ষয়িতুমিতি ভাবঃ । অনুশিক্ষয়ন্বিতি তত্ত্বং সর্ব্বং মায়য়ানুকরণমাত্রমিতি জ্ঞেয়ং । অতএবানু করণেন শিক্ষয়ন্বিতি পদা-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী ।

তেনাবভজিতানি কর্ম্ম বীজানি যৈ স্তেষাং যদৃচ্ছয়োগতানীতি নহকস্ম্যং প্রাপ্তেযু ভোগেশ্বনপকূর্ক্সং বিরজ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

সত্যমুক্তমিতি ক্লেশদানি ন ভবন্ত্যেব তদপি একে সূক্ষ্ময়ঃ মনসো বিশ্বাসং ন সংগচ্ছন্তে ন সম্যক্ প্রাপ্নুবন্তি । কুতঃ  
অনবস্থানস্য প্রতিফলমেব প্রাপ্ত নানা দশা কস্তেত্যর্থঃ । তেন শুদ্ধং ভূতাপ্যশুদ্ধং ভবিতুং ন তন্তু বিলম্ব ইতি ভাবঃ । শঠে  
ধূর্ত্তে কিরাতে নীচজাতৌ চ ধূর্ত্তো যথা সৌহার্দ্যং প্রদর্শ্য লুপ্তিতমেব বিশ্বাসিতারং হস্তি তথৈব মনঃ খলু কামক্ৰোধাদ্যানভিভব  
রূপাং স্বশুদ্ধিং প্রদর্শ্য অনিরোধে শিথিল প্রবৃত্তং সাধকমেকস্মিন্ দিনে কামাদ্যৈরেকস্মিন্ কৈ ত্রমধঃ পাতয়তি যথাচ নীচ জাতি  
মূর্ছরপি ধর্ম্মমধ্যাপিতোপি সাধুতাং দধানোপি গৃহকোষাদিষু বিশ্বস্তঃ সন্ সময়ে হস্তাজ স্বীয় স্বভাব প্রাপ্তং চৌর্য্যমেব কুরোতি  
তথৈব মনঃ শমদমাদিভিঃ শোধিতমপি শ্রবণ মননাদিষু হৈর্য্যং দধানমপি বিশ্বস্তঃ সদনিকৃত্যমানং কস্মিংশ্চ লক্ষণে দুর্ক্সমেষেবপি  
নিমজ্জদ্বিবেক জ্ঞানাদিকর্ম্মপহরতি ॥ ২ ॥

যন্ত বিশ্রান্তং বিশ্বাসাৎ চিরাক্ষীর্ণং বহুকাল সঞ্চিতং তপশ্চক্ৰন্দ সূত্রাব ঐশ্বরং শাস্তব্যং বিষ্ণোর্মোহিনীরূপ দর্শনেন  
যদ্বা ঐশ্বরাণাং সমর্থানামপি সৌভরিপ্রভৃতীনাং তপঃ ॥ ৩ ॥

তঁাহাদের নিকট যদৃচ্ছাক্রমে যোগৈশ্বর্য্য সকল যদিও উপস্থিত হয় । তথাচ সে সকল ত ক্লেশদ  
হইতে পারে না, তবে কেন ভগবান্ ঋষভদেব যদৃচ্ছায় উপস্থিত ঐ সকল যোগৈশ্বর্য্যের প্রতি অভি-  
নন্দনা করিলেন না ! ॥ ১ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ ! সত্য কহিলেন, কিন্তু এই পৃথিবীতে কতক গুলি বুদ্ধিমান ব্যক্তি,  
যেমন শঠ কিরাত স্ত্রগ ধৃত হইলেও তাহাতে বিশ্বাস করে না, তাহার ন্যায়, চাঞ্চল্য প্রযুক্ত মনোমধ্যে  
সম্যক্ রূপে বিশ্বাস প্রাপ্ত হয় না ॥ ২ ॥

অতএব পণ্ডিতেরা কহিয়াছেন মনঃচক্ৰল থাকিলে কুত্রাপি কাহারও সহিত সখ্য করা বিধেয় নহে,  
যে হেতু ঐ প্রকারে মনে বিশ্বাস করাতে মহাদেবেরও বহুকালের সঞ্চিত তপস্তা বিষ্ণুর মোহিনী রূপ  
দর্শন দ্বারা বিনষ্ট হইয়াছিল ॥ ৩ ॥

নিত্যং দদাতি কামস্ত চ্ছিদ্রং তমনু যে রয়ঃ । যোগিনঃ কৃতমৈত্রস্ত পত্ন্যর্জায়েব পুংশ্চলী ॥ ৪ ॥  
 কামমন্যুর্মদোলোভঃ শোকমোহভয়াদয়ঃ । কৰ্ম্মবন্ধস্ত যন্মূলঃ স্বীকুর্যাৎ কোনু তদ্বুধঃ ॥ ৫ ॥  
 অথৈবমখিল লোকপাল ললামো বিলক্ষণৈর্জড়বদবধূত বেশভাষা চরিতৈরবিলক্ষিত ভগবৎ  
 প্রভাবো যোগিনাং সাম্প্রায় বিধিমনুশিক্ষয়ন্ স্ব কলেবরং জিহাস্ত রাহুন্ত্যাত্মানমসংব্যবহিত  
 মনর্থান্তর ভাবেন নিরীক্ষ্যমাণ উপরতানুবৃত্তিরূপররাম ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

এত্ৰ হেতুঃ নিত্যমিতি কৃতবিশ্বাসো যো যোগী তদীয়ং মনঃ কামস্ত তমনু যেহরয়স্তেষাং চ চ্ছিদ্রমবকাশং দদাতি যথাকৃত  
 বিশ্বাসস্ত পত্ন্যঃ পুংশ্চলী জায়া জারাগাং অবকাশঃ দদা পতিং ঘাতয়তি । যথা মনোপি কামাদিভি যোগিনং ভ্রংশয়তীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥  
 অরীন্ কথয়ন্নুপসংহরতি কাম ইতি যন্মূলঃ যন্নিমিত্তো ভবতি তন্মনঃ কোনু বুধঃ স্বীকুর্যাৎ স্বাধীনমিতি মন্ত্ৰেত ॥ ৫ ॥  
 প্রাসঙ্গিকং সমাপ্য প্রস্তুতমাহ অথেনি । অখিলানাং লোকপালানাং ললামো মণ্ডনভূতোপি উপরতা বাধিতা অনুবৃত্তি  
 র্ঘাত্মাং সঃ উপররাম লিঙ্গদেহাভিমানং জহৌ বিলক্ষণৈরনেকপ্রকারৈরবধূতবেশাদিভি নবিলক্ষিতো ভগবৎপ্রভাবো যন্নি  
 রায় বিধিং দেহত্যাগপ্রকারং আধারাধেয় ভাবব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অনর্থান্তর ভাবেন স্বাভেদেন উপাসনা ব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অসংব্যবহিতঃ  
 মনসা ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

৪শ্চ বাস্তবার্থোহয়ং স্বকলেবরং স্বাধিষ্ঠানং প্রপঞ্চঃ আত্মনি নিজাংশিনি শ্রীবাসুদেবে আত্মানং তদংশং শ্রীকৃষ্ণভদেবাখ্যঃ  
 অনুবৃত্তিঃ প্রপঞ্চানুবর্তনং উপররাম তদভিমানং জহৌ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তত্র হেতুঃ নিত্যমিতি কৃত বিশ্বাসস্ত যোগিনোমনঃ কামস্ত চ্ছিদ্রমবকাশং দদাতি তং কামমনু যে অরয়ঃ ক্রোধ লোভাদয়স্তেষাঞ্চ ।  
 যথাকৃত বিশ্বাসস্ত পত্ন্যঃ পুংশ্চলী জায়া জারাগামবকাশং দদা পতিং ঘাতয়তি তথা মনোপি কামাদিভি যোগিনং ভ্রংশয়তীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥  
 অরীন্ কথয়ন্নুপসংহরতি কাম ইতি যন্মূলঃ যন্নিমিত্তো ভবতি তন্মনঃ কোনু বুধঃ স্বীকুর্যাৎ স্বাধীনমিতি মন্ত্ৰেত ॥ ৫ ॥  
 প্রাসঙ্গিকং সমাপ্য প্রস্তুতমাহ । অথেনি সাম্প্রায় বিধিং দেহত্যাগপ্রকারমিতি দেহত্যাগানুকরণেনৈব শিক্ষয়তিত্যর্থঃ ।  
 তদেহস্ত চিন্ময়ত্বাৎ বস্তু তন্তু আত্মনি পরমাত্মনি যন্নি আত্মানং শ্রীকৃষ্ণভদেবাখ্য শরীরং অব্যবহিতং মায়া ব্যবধান রহিতং ।  
 অতএবানর্থান্তর ভাবেন অভেদেন অধীক্ষমাণঃ প্রতিক্ষণং পশুন্ উপরতা অনুবৃত্তিরবধূতভাবানুকরণং যন্ত সঃ । উপররাম স্বাব-  
 তারলীলাতো বিররাম অতএব স্বকলেবরং জিহাস্তঃ স্বকলেবর প্রাকট্যাং ত্যক্তুনিচ্ছুরিতি বাস্তবোহর্থঃ অত্রাগ্রেপি প্রকটোহর্থঃ  
 স্পষ্ট এব ॥ ৬ ॥

হে রাজন্ ! ইহার কারণ এই, যোগি ব্যক্তি ঐ প্রকার চঞ্চল মনকে বিশ্বাস করিলে ঐ মনঃ যেমন  
 বিশ্বস্ত পতির পুংশ্চলী ভাৰ্য্যাদিকে অবকাশ দিয়া পতির প্রাণ সংহার করায় তাহার ন্যায়, কাম ও  
 কামের অনুচর রিপুগণকে তাহাদের ইচ্ছানুরূপ কৰ্ম্ম করিতে অবকাশ দেয় ॥ ৪ ॥

হে রাজন্ ! কাম, ক্রোধ, লোভ, মোহ, শোক, মদ এবং ভয়াদি ও কৰ্ম্ম বন্ধ এ সকল যাহার  
 নিমিত্ত হয়, সেই মনকে কোন্ বুদ্ধিমান ব্যক্তি আপনার অধীন বলিয়া মানিতে পারেন ? ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ ঋষভদেব যদিও অখিল লোকপালদিগের শিরোভূষণ স্বরূপ তথাপি  
 তাঁহার সঙ্গে এক জন অনুচরও রহিল না, অবধূতের ন্যায় নানা বেশ, নানা ভাষা ও নানা আচার অব-  
 লম্বন করাতে তন্নিষ্ঠ ভগবৎ প্রভাবও লক্ষিত হইল না । তিনি ঐ রূপে কিছু দিন ভ্রমণ করিয়া কি  
 প্রকারে দেহ ত্যাগ করিতে হয় তাহা যোগিদিগকে শিক্ষা দিবার নিমিত্ত আপনার কলেবর পরিত্যাগ  
 করিতে ইচ্ছা করিলেন, অতএব আত্মাতেই সাক্ষাৎ অবস্থিত পরমাত্মাকে আপনার সহিত অভেদ রূপে  
 অবলোকন করিয়া দেহাভিমান হইতে উপরত হইলেন ॥ ৬ ॥

তস্য হ বা এবং মুক্তলিঙ্গস্য ভগবত ঋষভস্য যোগমায়াবাসনয়া দেহ ইমাং জগতীমভিমানা  
ভাসেন চংক্রমমাণঃ কোঙ্ক বেঙ্কট কুটকান্ দক্ষিণকর্ণাটকান্ দেশান্ যদৃচ্ছয়োগতঃ কুটকাচলো  
পবন আশ্রে কৃতাস্মকবল উন্মাদ ইব মুক্তমূৰ্দ্ধজোহসংবীত এব বিচচার ॥ ৭ ॥

অথ সমীরবেগবিধূতবেণুসংঘর্ষণ জাতোগ্রদাবানলস্তদ্বনমালেলিহানঃ সহ তেন দদাহ ॥ ৮ ॥  
যস্য কিলানুচরিতমুপাকৰ্ণ্য কোঙ্কবেঙ্কট কুটকানাং রাজাহঁনামোপশিক্ষ্য কলাবধর্ম উৎকৃষ্য

শ্রীধরস্বামী ।

মনসা স্বয়ং ত্যক্তেপ্যভিमानে কেনাপি সংস্কারেণ দেহঃ প্রচলতি যথা কুলালচক্রে । সৌমভিমানাভাসস্তেন সচ জীবমুক্তা-  
নামবিদ্যা বাসনয়া ভবতীতি ততোবিশেষমাহ যোগমায়াবাসনয়েতি । কোঙ্কাদীন্ দেশান্ গতঃ সন্ কয়পি বাসনয়া আশ্রে  
কৃতঃ অস্মকবলোঘেন অসংবীতো নগ্নঃ ॥ ৭ ॥

সমীরবেগেন বিধূতানাং কম্পিতানাং বেণুনাং সংঘর্ষণেন জাত উগ্রোদাবানলঃ আলেলিহানঃ সর্বতোগ্রসন্ ॥ ৮ ॥

অবধূতবেশেন ঋষভদেবঃ তত্র গত ইত্যোতস্য সূচকমাহ যস্য কিলানুচরিতমুচরিতং তদেবাসিভ্যঃ উপাকৰ্ণ্য অহঁন্যিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

লিঙ্গমপি তদেব যোগমায়া বাসনয়া লীলেচ্ছা সংস্কারেণ আশ্রে কৃতাস্মকবলমন্তঃ কিঞ্চিদপি ন ভোক্তব্যং ন বক্তব্য-  
মিত্যভিপ্রায়াভাসেন ॥ ৭ ॥

অথ সমীরেতি বাস্তবার্থচায়ং তেন সহৈতি কর্তৃ সাহায্যে তৃতীয়া গোণ মুখ্য ত্রায়েন কর্তব্যেব প্রাথমিক প্রবৃত্তেঃ । ততশ্চ  
দাবানল স্তদ্বনবর্তি তর্কাদি জীবানাং স্থলং দেহং দদাহ ঋষভদেবস্ত স্তম্ভং দেহমিতি তস্য সর্ব যোক্ষদহাদনুসন্ধেয়ং স যৈঃ  
স্পৃষ্টোহভির্দৃষ্টো বা সংবিষ্টোহনুগতোহপিবা । কোশলাস্তে যমু স্থানং যত্র গচ্ছন্তি যোগিনঃ ইতিবৎ ততোহনল সাধর্ম্যং বর্ণয়িত্বা  
তদন্তর্দ্বানমেব তন্ত্বেতি ব্যঞ্জিতং ॥ ৮ ॥

অতএব ঋষভদেবাবির্ভাব স্তৃতীয়োধ্যায় ইত্যোকোক্তং নহু জন্মেতি তদেবং সর্ব হিতমপি তচ্চরিত বৈদিক বেদাদ্যপরাধ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তস্য দেহান্তর্দ্বান প্রকারমাহ তন্ত্বেতি ভগবতোপি মুক্তলিঙ্গস্ত ত্যক্তভগবচ্ছিত্ত মুক্তানামিব লিঙ্গং যন্ত্বেতি বা । যথা  
যোগিনাং কেনাপি সংস্কারেণ দেহঃ প্রচলতি নিম্পন্ন ঘটমপি কুলালচক্রমিব সৌমভিমানাভাসঃ সচ জীবমুক্তানামবিদ্যাভাস  
বাসনয়া ভবতীতি ততো বিশেষমাহ । যোগমায়া বাসনয়া আবধূত্যা লীলেচ্ছা সংস্কারেণ যথাতি বালকো যদ্যৎ প্রাপ্নোতি  
তদপি স্বমুখে নিঃক্ষিপতি । তথৈব কৃতাস্মকবল অসংবীতো নগ্নঃ ॥ ৭ ॥

উপররামেত্যুক্তং তত্র কিং কুর্কনুপররামেত্যত আহ । অথৈতি তেন সহ । শ্রীঋষভদেব সহিতএব দাবানল স্তদ্বনং দদাহ ।  
তদ্বনবর্তি তত্র যুগাদীনাং স্থলং দেহং দাবানলো দদাহ স্তম্ভং দেহস্ত শ্রীঋষভ ইতি তদ্বনবর্তিনঃ সর্বো তৎপ্রসাদানুক্রা বভূবুরিতার্থঃ ॥ ৮ ॥

অস্ত্রাবতারস্ত লীলা শ্রবণ কীর্তনাদিভিরেব কলিকালবর্তিনঃ পরাঙ্গর্শিনোজীবাঃ কৃতার্থা ভবন্তি নদ্যচরিতস্তানুষ্ঠানেন ।

কিন্তু যদিও তাঁহার ঐ প্রকারে দেহাভিমান পরিত্যাগ হইল তথাপি যোগমায়া ও বাসনা দ্বারা  
তদীয় দেহ, যেমন কুলাল চক্র সংস্কার বশতঃ কিয়ৎক্ষণ স্বয়ং ঘূর্ণায়মান হয় তাহার আয়, সংস্কার বশতঃ  
পুনঃ পুনঃ ভ্রমণ করিতে করিতে কোঙ্ক, বেঙ্কট, কুটক এবং দক্ষিণ কর্ণাটক দেশে যদৃচ্ছাক্রমে গিয়া  
উপস্থিত হইল । সে খানে কুটকাচলের উপবনে তিনি কোন বাসনায় কতক গুলা প্রস্তর খণ্ড লইয়া  
মুখের মধ্যে দিলেন, পরে উন্মত্তের আয় মুক্তকেশ হইয়া নগ্ন দেহেই বিচরণ করিতে লাগিলেন ॥ ৭ ॥

অনন্তর বায়ুবেগে সেই উপবনের বেণু সকল অতিশয় কম্পিত হইল । সে সকলের পরস্পর  
সংঘর্ষণে ভয়ানক দাবানল সমুৎপন্ন হইয়া ঐ বনকে সর্বতোভাবে গ্রাস করত তাঁহার দেহের সহিত  
সমুদায়কে দগ্ধ করিয়া ফেলিল ॥ ৮ ॥

হে রাজন্ ! ভগবান্ ঋষভদেব অবধূত বেশে ভ্রমণ করিতে করিতে যে রূপ আচরণ করিয়াছি-

মাণে ভবিতব্যেন বিমোহিতঃ স্বধর্মপথমকুতোভয়মপহায় কুপথপাষণ্ডমসমঞ্জসং নিজমনীষয়া  
মন্দঃ সংপ্রবর্তয়িষ্যতে ॥ ৯ ॥

যেনহ বাব কলৌ মনুজাপসদা দেবমায়াবিমোহিতাঃ স্ববিধি নিয়োগ শৌচচারিত্র্য বিহীনা  
দেবহেলনান্যপত্রতানি নিজনিজেচ্ছয়া গৃহানা অস্মানানাচমনাশৌচকেশোল্লুখনাদীনি কলিনা  
ধর্ম বহ্নলেনোপহতধিয়ো ব্রহ্ম ব্রাহ্মণ যজ্ঞপুরুষ লোক বিদূষকাঃ প্রায়েণ ভবিষ্যন্তি ॥ ১০ ॥  
তেচ হর্ষাক্ তনয়া নিজলোক যাত্রয়া অন্ধপরম্পরয়া তয়ৈবাস্তান্তা স্তমশ্চক্রে স্বয়মেব  
প্রপতিষ্যন্তি ॥ ১১ ॥

শ্রীদরশ্বাদী ।

নাম যস্য স রাজা স্বয়ং তদুপশিক্ষ্য শিক্ষিত্বা কুপথশাস্ত্রো পাষণ্ডশ্চ তং নিজমনীষয়া সংপ্রবর্তয়িষ্যত ইত্যয়ঃ । তত্র হেতুঃ কলাবি  
ত্যাতি ভবিতব্যেন প্রাণিনাং পূর্বসঙ্কিত পাপফলেন ॥ ৯ ॥

যেন প্রবর্তকেন মনুজেষপসদা নিকৃষ্টাঃ স্ববিধিনা নিয়োগো যস্মিন্ শৌচচারিত্র্যে তদ্বিহিনা দেবাহবজ্ঞাপানি অস্মানাদীনি  
কুত্রতানি গৃহানা বেদাদীনাং বিদূষকা ভবিষ্যন্তি ॥ ১০ ॥

তৎফলঞ্চ তমঃ প্রাপ্যন্তীত্যাহ তে চেতি । অর্ষাক্ তনয়া অবৈদমূলয়া নিজলোক যাত্রয়া স্বেচ্ছাকৃত প্রবৃত্ত্যা আশ্রুতাঃ  
কৃত বিশ্বাসাঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সংস্কারবতাং ত্বন্যথৈব ভানমিত্যাহ যন্তেত্যাदिना अन्येषां রজসোপরক্তানামপি তদ্বয় শ্রবণেনাশ্রয় ব্যতিরেকাভ্যাং হিতায়ৈব  
জায়তে তদিত্যাহ ॥ ৯ । ১০ । ১১ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

কলৌ প্রায়ঃ প্রত্যগদর্শনাসম্ভবাং শ্রদ্ধয়াপি তদীয় কেবল বাহ্যচরণমাত্র নিষ্ঠা ভ্রষ্টাএব ভবন্তীত্যাহ যন্তেতি অহংনামা কলৌ  
জনিষ্যমাণো লোক শাস্ত্র দ্বারা ঋষভদেবোৎকর্ষং শ্রদ্ধা তাদৃশাচরণেন বয়মপি তথা ভবাসেতি মত্বা তদীয় চেষ্টায়ুপশিক্ষ্য  
আধিক্যেন শিক্ষিত্বা ভবিতব্যেন তাদৃশ ছরদৃষ্টেন যদবশ্ত ভবিতব্যং তেন হেতুনা ॥ ৯ ॥

স্ববিধিনা নিয়োগে যত্র তাদৃশেন শৌচ চারিত্র্যেণ বিহীনাঃ ॥ ১০ । ১১ ॥

লেন তাহা অবগত হইয়া কোঙ্ক, বেঙ্কট, কুটক দেশের অহংনামা রাজা স্বয়ং ঐ রূপ শিক্ষা করিবেন  
এবং অকুতোভয়ে আপন ধর্মপথ পরিত্যাগ পূর্বক স্বীয় বুদ্ধি দ্বারা পাষণ্ড রূপ কুপথ প্রবর্ত করাই-  
বেন, যে হেতু কলিযুগে অধর্মই প্রবল হইয়া উঠিবে, অতএব ভবিতব্য অর্থাৎ প্রাণিদিগের পূর্ব  
সঙ্কিত পাপফল দ্বারা ঐ রাজার মতি বিমোহিত হইবে ॥ ৯ ॥

হে রাজন্ ! এই অহং রাজা স্বয়ং অধর্মের প্রবর্তয়িতা হইলে কলিযুগে জাত কুবুদ্ধি মানবগণ  
দেবমায়ায় বিমূঢ় হইয়া স্ব স্ব শৌচ আচার পরিত্যাগ পূর্বক দেবতাদের অবজ্ঞা, অস্মান, অনাচমন,  
অশৌচ এবং কেশোল্লুখনাদি রূপ অপব্রত স্ব স্ব ইচ্ছাক্রমে গ্রহণ করিবে। অপর অধর্ম বহুল  
কলিযুগে ঐ সকল ব্যক্তির বুদ্ধি বিনষ্ট হইয়া যাইবে, স্ততরাং তাহারা প্রায় সর্বদা ব্রহ্ম, ব্রাহ্মণ, যজ্ঞ-  
পুরুষ ও লোকদিগের বিদূষক হইবে ॥ ১০ ॥

কিন্তু ঐ সকল ব্যক্তি অন্ধ পরম্পরার তুল্য অবৈদ মূলক ঐরূপ স্বেচ্ছাকৃত প্রবৃত্তি দ্বারা বিশ্বাস্ত  
হইয়া আপনা হইতেই ঘোর নরকে নিপতিত হইবে ॥ ১১ ॥



অয়মবতারো রজসোপপ্লুতলোককৈবল্যোপশিক্ষণার্থঃ । তস্থানুগুণান্ শ্লোকান্ গায়ন্তি ॥ ১২ ॥  
 অহোভুবঃ সপ্তসমুদ্রবত্যা দ্বীপেষু বর্ষেষধিপুণ্যমেতৎ ।  
 গায়ন্তি যত্রত্য জনা মুরারেঃ কৰ্ম্মাণি ভদ্রাণ্যবতারবন্তি ॥ ১৩ ॥  
 অহোনুবংশো যশসাবদাতঃ প্রৈয়ত্রতো যত্র পুমান্ পুরাণঃ ।  
 কৃতাবতারঃ পুরুষঃ স আদ্যশ্চচার ধৰ্ম্মং যদকৰ্ম্মহেতুং ॥ ১৪ ॥  
 কোষস্যকাষ্ঠামপরোনুগচ্ছেন্ননোরথেনাপ্যভবস্য যোগী ।

শ্রীধরস্বামী ।

নহু তহ্ননর্থকারী কিমর্থোয়মুপভাবতারঃ তত্রাহ অয়মিতি । রজো ব্যাপ্তানাং জনানাং মোক্ষমার্গোপশিক্ষণার্থঃ । তস্য কৈব-  
 ল্যোপশিক্ষণস্যানুরূপত্বাৎ ॥ ১২ ॥  
 অধিকং পুণ্যং যস্মিন্ এতদ্ধারতং বর্ষং ঋষভাদ্যবতারযুক্তানি কৰ্ম্মাণি ॥ ১৩ ॥  
 প্রিয়ব্রতস্য বংশোহবদাতঃ শুদ্ধঃ যত্র বংশে যদ্ব্যস্মাৎ অকৰ্ম্মা মোক্ষস্তু হেতুং ধৰ্ম্মং চচার ॥ ১৪ ॥  
 অপর কোহু যোগী অস্য কাষ্ঠাং দিশং অপানুগচ্ছেৎ । যো যোগী যেন ঋষভেণ অসতয়া অবস্থত্বেন উদন্তা নিরন্তা যোগমায়াঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ

অয়মিতি ॥ ১২ । ১৩ ॥

অহো ইতি স্বতঃ পুরাণঃ পুমান্বেব যত্র কৃতাবতারেহপি নানাধাতুং প্রাপ্তঃ কিন্তু স আদ্যঃ পুরুষ এব সন্ যত্রাকৰ্ম্ম হেতুং  
 কৰ্ম্মাভাব কারণং ধৰ্ম্মং চচারেত্যর্থঃ । যদ্যপ্যেবং জ্ঞান পর্যবসানং তচ্চরিতং তথাপি তং পরাণাং ভক্ত্যেব পর্যবসতি । তথা  
 স্বভাবত্বাদিত্যাহ ॥ ১৪ । ১৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তেন শ্রীঋষভদেবো যদৈবাবিবর্ত্তুব তাৎকালিকৈ জ্ঞানিজ্ঞানৈরেব তচ্চরিতমনুবর্ত্তিতব্যমিত্যাহ । অয়মিতি রজসা রজো-  
 গুণেন উপপ্লুতং কালেন বিনষ্টীভূতং যৎ কৈবল্যং জ্ঞানযোগ স্তস্তোপশিক্ষণার্থঃ । যত্র রজো ব্যাপ্তানানপি জনানাং মোক্ষমা-  
 র্গোপশিক্ষণার্থঃ । তেন সত্যাদি যুগত্রেয় তত্ত্বত্ৰিতব্যং কলৌ তৎ কথা শ্রোতব্যোতি ব্যবস্থিতিঃ ॥ ১২ ॥

বর্ষেষু মধ্যে এতদ্ধারতং বর্ষং অধিপুণ্যং অধিক পুণ্যপ্রদং । কৃতঃ গায়ন্তীত্যাदि ॥ ১৩ ॥

বংশেষপি মধ্যে প্রিয়ব্রতবংশোধন্য ইত্যাহ অহো ইতি ॥ ১৪ ॥

যোগিষপি মধ্যে ঋষভদেবোধন্য ইত্যাহ । কোহু অপরো যোগী অশ্র কাষ্ঠাং দিশমপানুগচ্ছেৎ মনোরথেনাপি কিমুত কৰ্ম্মণা  
 অশ্র কীদৃশস্ত অভবন্ত নাস্তি ভবো যস্মাত্তস্ত যোযোগী যেন ঋষভেণ অসতয়া অভদ্রত্বেন উদন্তাস্ত্যক্তাঃ যোগমায়াঃ যোগাজ্জাতা

হে রাজন্ ! ভগবানের এই ঋষভাবতার যদিও ঐ রূপ অনর্থকারী, তথাপি যে সকল ব্যক্তি রজো-  
 গুণে ব্যাপ্ত, তাহাদিগের মোক্ষমার্গ শিক্ষা দিবার নিমিত্ত উহা অতিশয় প্রয়োজনীয়, অতএব পণ্ডিতেরা  
 তাঁহার গুণবর্ণন পূর্বক অনেক শ্লোক গান করিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

সেই সকল শ্লোকের অর্থ যথা— অহো ! সপ্ত সাগর পরিবেষ্টিতা ধরার দ্বীপ সকলের মধ্যে এই  
 ভারতবর্ষ অতিশয় পুণ্যবান্, যে হেতু তত্রত্য জন সকল ভগবান্ মুররিপুর ঋষভাবতার মঙ্গলপ্রদ কৰ্ম্ম  
 সকল সর্বদা গান করিয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

অহো ! প্রিয়ব্রতের বংশ যশঃ দ্বারা অতি বিশুদ্ধ হইয়াছে, যে হেতু পুরাণ পুরুষ ভগবান্ তাঁহার  
 বংশে অবতীর্ণ হইয়া মোক্ষজনক ধৰ্ম্ম আচরণ করিয়া গিয়াছেন ॥ ১৪ ॥

তিনি অজ জন্ম গ্রহণ করেন নাই, অন্য কোন্ যোগী মনোরথ দ্বারাও তাঁহার দিকের অনুগামী

যোগমায়াঃ স্পৃহয়তুদন্তা হসন্তয়া যেন কৃত প্রযত্নাঃ ॥ ১৫ ॥

ইতি হ স্ম সকলবেদলোক দেবব্রাহ্মণগবাং পরমগুরোৰ্ভগবত ঋষভাখ্যস্তা বিশুদ্ধাচরিতেরিতং  
পুংসাং সমস্ত দুশ্চরিতাভিহরণং পরম মহামঙ্গলায়নমিদমনু শ্রদ্ধয়োপচিতয়ানু শৃণোত্যাশ্রা  
বয়তি চাবহিতো ভগবতি তস্মিন্ বাসুদেব একান্ততো ভক্তিরনয়োরপি সমনুবর্ততে ॥ ১৬ ॥  
যন্তামেব কবয় আত্মানমবিরতং বিবিধ বৃজিন সংসার পরিতাপোপতপ্যমানমনুসবনং স্নাপ  
য়ন্ত স্ত্যৈব পরয়া নিবৃত্যাহপবর্গমাত্যন্তিকং পরম পুরষার্থমপি স্বয়মাসাদিতং নৈবাদ্রিয়ন্তে  
ভগবদীয়ত্বেনৈব পরিসমাপ্ত সর্কার্থাঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

সিন্ধীর্বাঙ্গতি কথন্তুতাঃ কৃতঃপ্রযত্নো যাসু তদর্থং প্রযত্নঞ্চ করোতীত্যর্থঃ যদা কথন্তুতা উদন্তাঃ কৃত প্রযত্নাঃ সেবিতুমুদ্যতা  
অপীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

বিশুদ্ধাচরিতে যদি রিতং কথিতং তৎ সমস্তং দুশ্চরিতং অভিহিতো হরতীতি তথা পরম মহা মঙ্গলানাময়নঞ্চ অবহিতঃ সন্ অন-  
য়োরপি শ্রোতৃ শ্রাবয়িত্বো র বিশেষণ ভক্তিঃ সম্যক্ অনুবৃত্তা ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ভক্তেঃ পরম পুরুষার্থতামাহ যস্যাং ভক্তাবেব নতু যোগাদিষু অনুসবনং অবিরতং আত্মানং স্নাপয়ন্তঃ স্বয়মাসাদিতং অপার্থিতং  
ভগবতা স্বয়মেব দীয়মানমপি অনাদরে হেতুঃ ভগবদীয়ত্বেন পরিতঃ সমাপ্তাঃ সম্যগাপ্তাঃ সর্কে পুরুষার্থাঃ যৈঃ তে ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ইতি হ স্মেতি নিবৃত্ত্যা তৎ স্বরূপয়া স্বতঃ পুরুষার্থত্বাৎ ॥ ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

মায়াঃ সিন্ধীর্বাঙ্গতি । কীদৃশীঃ কৃতঃ প্রযত্নো যাসু তদর্থং প্রযত্নাংশ্চ করোতীত্যর্থঃ । যদা । ঋষভদেবোহস্মান্ স্বীকরোহিতি  
কৃতঃ প্রযত্নো যাভিস্তাঃ ॥ ১৫ ॥

কিঞ্চ সত্যাদিযুগবর্ত্তিভ্যো যোগিভ্য স্তচ্ছিক্ষিত যোগানুষ্ঠাতৃভ্যোপি সকাশাৎ কলিযুগবর্ত্তিনো অনাস্ত্রলীলা শ্রবণ কীর্তনবস্তো-  
হধিক ফল ভাজোভবন্তীত্যাহ । ইতিহ স্মেতি । পরম গুরোহিতকারিণঃ বিশুদ্ধমাচরিতং চ ঈরিতং নাযং দেহো দেহভাজা-  
মিত্যাভ্যুপদেশ বাক্যঞ্চ । আশ্রাবয়তি কীর্তয়তিচ অনয়োঃ শ্রোতৃবক্তোরপিকারাৎ স্তর্করনুমোদয়িতুশ্চ ॥ ১৬ ॥

ভক্তেঃ পরম পুরুষার্থ শিরোমণিত্বমাহ যন্তাং ভক্তাবেব সুধাসরিতি আত্মানং স্নাপয়ন্তঃ স্বয়মাসাদিতমপ্রার্থিতমপি ভগবতা  
স্বয়মেব দীয়মানমপি । অনাদরে হেতুঃ । ভগবদীয়ত্বেনৈব পরিতঃ সম্যক্ প্রাপ্তাঃ সর্কেহর্থ্য যৈ ন তু ভগবত্বেনেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

হইতে পারিবে ? অর্থাৎ কেহই সমর্থ হইবে না, কারণ তিনি অবস্ত বলিয়া যে সকল যোগমায়া অর্থাৎ  
সিন্ধি উপেক্ষা করিয়া গিয়াছেন অন্য যোগিরা তাহাই প্রাপ্ত হইতে বাঞ্ছা করে এবং তদর্থ বিবিধ  
যত্ন পায় ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্ ! ভগবান্ ঋষভদেব লোক, বেদ, দেব, ব্রাহ্মণ এবং গো সকলের পরমগুরু । তাঁহার  
বিশুদ্ধ চরিত্রের মধ্যে ঐ বাহা কথিত হইল তাহা পুরুষদের সমস্ত দুশ্চরিত্রের অপহারী এবং পরম  
মহৎ মঙ্গলের নিকেতন । যে ব্যক্তি অবহিত হইয়া শ্রদ্ধা পূর্বক তাহা শ্রবণ করে অথবা শ্রবণ করায়  
তাহাদের দুই জনেরই ভগবান্ বাসুদেবে সেই একান্তিকী ভক্তি অনুবৃত্তা হয় ॥ ১৬ ॥

যাহাতে পণ্ডিত সকল আপনাদের আত্মা যাহা বিবিধ পাপরূপ সংসার তাপে অনবরত সন্তপ্ত  
হইতেছে তাহাকে বারম্বার স্নান করাইয়া তদ্বারা পরম নিবৃত্তি প্রাপ্ত হন, তাহাতে পরম পুরুষার্থ  
যে মুক্তি পদার্থ, তাহা বিনা প্রার্থনায় ভগবানের প্রসাদে আপনা হইতে উপস্থিত হইলেও তাহার  
প্রতি আদর করেন না । কারণ তাঁহারা ভগবানের পুরুষ এ প্রযুক্ত সকল পুরুষার্থই সম্যক্ রূপে  
প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ১৭ ॥

রাজন্ পতিগুরুরূপং ভবতাং যদুনাং দৈবং প্রিয়ঃ কুলপতিঃ কচ কিস্করোবঃ ।

অন্ত্যেবমঙ্গ ভগবান্ ভজতাং মুকুন্দো মুক্তিং দদাতি কহি'চিৎস্ব ন ভক্তিয়োগং ॥ ১৮ ॥

নিত্যানুভূত নিজলাভ নিবৃত্ত তৃষ্ণাঃ শ্রেয়স্তুতদ্রচনয়া চিরসুখবুদ্ধেঃ ।

লোকস্ব যঃ করুণয়াহভয়মাত্মলোকমাখ্যন্নমো ভগবতে ঋষভায় তস্মৈ ॥ ১৯ ॥

শ্রীপরাসামী ।

নহু ভগবতোহতিশুলভত্ব দর্শনাং মোক্ষস্যাচাতিহর্ষভাদিয়মতিস্তুতিরেবেত্যাশঙ্ক্যাহ হে রাজন্ ভবতাং পাণ্ডবানাং যদুনাঞ্চ পতিঃ পালকঃ গুরুরূপদেষ্টা দৈবমুপাস্যঃ প্রিয়ঃ সুহৃৎ কুলস্য পতি নিয়ন্তা কিং বহনা কচ কদাচিৎ দৌত্যাদিসু বঃ পাণ্ডবানাং কিস্করোপি আজানুবর্তী । অস্ত নানৈবং তথাপি অন্যোষাং নিত্যং ভজতামপি মুক্তিং দদাতি নহু কদাচিদপি স প্রেমভক্তিং ॥ ১৮ ॥

বর্ণিতমৃষভাবতারং নমস্করোতি নিত্যমনুভূতং যন্নিজং স্বরূপং সএব লাভন্তেন নিবৃত্তা তৃষ্ণা যস্ত অতদ্রচনয়া দেহাদ্যর্থ মনোরথেন শ্রেয়সি বিষয়ে চিরং সুখা বুদ্ধির্যস্য তস্ত জনস্ত করুণয়া নির্ভয়মাত্মস্বরূপং য আখ্যাতবান্ তস্মৈ নমঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তচ্ছ্রুত্বা তস্মৈ স্পৃহয়ন্তঃ রাজানং ভবতাং তু সা পরম শ্লাঘোত্যাহ রাজনিত্তি ভক্তিয়োগং প্রেমাং কহি'চিদিতি তদেতৎ কলেচ্ছ্রুত্বাভাবে বাসনাস্তরা ভাবেচ সতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ধনোহয়ঃ প্রিয়ব্রতবংশো যত্র ভগবান্ধনভদেবোহবর্তীর্ণঃ । উতানপাদবংশোপি ধন্যঃ যত্র পৃথুঃ । রঘুবংশোপি ধন্যঃ যত্র রামঃ । যদ্বংশ পুরুবংশোত্রৈককালিকয়োরপি মদ্যে যদ্বংশএব সুভগঃ যত্র কৃষ্ণঃ অশ্বদীয়ঃ পুরুবংশস্ত সর্কতোহতি হর্ভগো যত্র ভগবান্নাবততার ইতি মনোমুলাপেন বিযীদন্তঃ রাজানং সর্কজ্ঞতয়েব জ্ঞাত্বা মোক্ষান্তক্রেত্বংকর্ষণে প্রতিপাদিতেনৈব তমানন্দরতি হে রাজন্ ভবতাং পাণ্ডবানাং যদুনাঞ্চ পতিঃ পালকঃ । গুরুরূপদেষ্টা দৈবমুপাস্তঃ প্রিয়ঃ প্রীতিকুং কুলপতি নিয়ন্তেতি যদ্বষবতরতোপি কৃষ্ণস্ত তেহু ভবৎসুচ তুল্য এব ব্যবহারোদৃষ্টঃ । কিস্ক কচ কদাচিৎ বঃ পাণ্ডবানাং দৌত্যাদিসু কিস্করঃ নচ তথা যদুনামিত্তি যদুভ্যোপি প্রেমবদ্বেন ভবতামাধিক্যমেবেতি ভাবঃ । ভবদ্যোহভজদ্যোপি পরম প্রেমাধিক্যদানস্ত বার্তা কিয়তী বক্তব্য সা সর্বোপরি বিরাজিতা । অন্যোক্তো ভজদ্যোপি ভক্তিয়োগং ভাবভক্তিমপি প্রায়ো ন দদাতি কিন্তু ততোপ্যসি নিকৃষ্টাং মুক্তিমেবেত্যাহ অস্বেবেতি ভজতাং ভজন্তাঃ । অত্র কহি'চিদপীত্যনুভূতে মুক্তিমনিচ্ছন্তাঃ গুরু ভক্তেভ্যস্ত ভক্তিমেব দদাতীত্যর্থো লভ্যতে ॥ ১৮ ॥

উপাখ্যানং সমাপ্য প্রণমতি নিত্যমেব অনুভূতো যো নিজঃ স্বরূপানন্দ স্তল্লাভেনৈব বিগততৃষ্ণাঃ । অতদ্রচনয়া দেহাদ্যর্থ চেষ্টয়া শ্রেয়সি বিষয়ে চিরং সুখা বুদ্ধির্যস্ত তস্ত জনস্ত অভয়ং নির্ভয়কারণং আত্মলোকং শ্রীবৈকুণ্ঠং প্রাপ্যং করুণায়োগদিষ্টেন ভক্তিয়োগেন য আখ্যাতবাঃস্তস্মৈ নমঃ ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্ ! ভগবান্ মুকুন্দ তোমাদের এবং যদুদিগের পতি অর্থাৎ পালক, গুরু ( উপদেষ্টা ) দৈব ( উপাস্ত ) প্রিয়, ( সুহৃদ ) কুলের নিয়ন্তা এবং কদাচিৎ দৌত্যাদিকার্য্যে তোমাদের কিস্করও হইয়াছেন । মহারাজ ! ভগবান্ তোমাদের প্রতি এই রূপ হয়েন এবং যাঁহার তাঁহার ভজন করেন তাঁহাদিগকে মুক্তিও দিয়া থাকেন, কিন্তু তিনি ভক্তিয়োগ কখনও কাহাকেও দেন না ॥ ১৮ ॥

সে যাঁহা হউক, আমি ভগবান্ ঋষভদেবকে নমস্কার করি । নিত্য অনুভূত যে নিজ স্বরূপ, তল্লাভেই তাঁহার সমস্ত তৃষ্ণা নিবৃত্ত হইয়াছিল । দেহাদি নিমিত্ত মনোরথ হেতু কল্যাণ বিষয়ে যে সকল ব্যক্তির বুদ্ধি চিরসুখ রহিয়াছিল, তিনি তাহাদিগের প্রতি করুণা প্রকাশ পূর্বক অভয় রূপ নিজ লোক উপদেশ করিয়াছিলেন ॥ ১৯ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ঋষভদেবানু চরিতং ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৬ ॥ \* ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ভরতস্ত মহাভাগবতো যদাভগবতাহবনিতল পরিপালনায় সঞ্চিন্তিতস্তদনুশাসনপরঃ পঞ্চজনীং বিশ্বরূপদুহিতরমুপযেমে ॥ ১ ॥

তস্মামুহ বা আনুজানু কাংম্যোনানুরূপানান্ননঃ পঞ্চ জনয়ামাস ভূতাদিরিব ভূতসূক্ষ্মাণি ।

স্মৃতিং রাষ্ট্রভূতং স্মদর্শনমাবরণং ধূত্রকেতুগিতি ॥ ২ ॥

অজনাভং নামৈতদ্বর্ষং ভারতমিতি যত আরভ্য ব্যপদিশন্তি ॥ ৩ ॥

শ্রীপরশ্বামী ।

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে ষষ্ঠঃ ॥ \* ॥

অধ্যায়ানাং ত্রয়েণৈব যুষভাখ্যানমীরিতং । অষ্টভির্ভরতাখ্যানমতঃ প্রস্তু যতেহুতং । সপ্তমে ভরতোরাজ্যে চিরং ষষ্ঠৈর্হরিং যজন্ । আরক কৰ্ম্মনির্বাণে হরিক্ষেত্রেহভজেক্ষরিং ॥ ০ ॥

সঞ্চিন্তিতঃ সংকল্পেনৈব রাজ্যাদৌ নিযুক্তঃ ॥ ১ ॥

আয়ানৌ অনুরূপানু ভূতাদিরহঙ্কার ইব ভূত সূক্ষ্মাণি সন্ততি বুদ্ধৌ দৃষ্টান্তঃ ॥ ২ ॥

ভারতমিতি স্বনামাখ্যাপকত্বেন ধর্মাদ্যাতিশয়ঃ স্মৃতিঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

নাভেরবাজনাভ ইতি সংজ্ঞা ভারতমিত্যজনাভাখ্যমপীদং বর্ষং লোকৈক স্তম্ভিন্ননুরাগ বৈশিষ্ট্যেন খ্যাপিতমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ পঞ্চমস্ত সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ \* ॥

সপ্তমে ভবনে ষষ্ঠঃ পত্র পুষ্পাদিভির্বনে । ভরতো ভক্তিভরতো হরিমীজে দৃঢ়ব্রতঃ ॥ ০ ॥

ঋষভদেবো ভগবানু ভরতস্ত ভাগবত ইতি তু শকার্থঃ । ভূতাদিরহঙ্কারঃ ॥ ১ । ২ ॥

অজনাভমিতি । নাভে ঋষভদেবশ্রাজস্ত চৈতদ্বর্ষ স্বামিস্বাদিতার্থঃ । নাভিশ্রাজশ্চেত্যজনাভী অভাহিতস্বাদজ ইতি পদস্ত পূর্জনিপাতঃ । তস্মোরিদমজনাভং সংজ্ঞা পূর্বক বিধিস্বাধুদ্বাভাবঃ ভারতমিতি ভরতস্বামিকত্বাৎ ॥ ৩ । ৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে ষষ্ঠঃ ॥ \* ॥

সপ্তমাধ্যায়ে রাজ্য করিতে করিতে যজ্ঞাদি দ্বারা রাজর্ষি ভরতের ভগবদারাদন এবং প্রারক কৰ্ম্ম ক্ষীণ হওয়াতে গৃহাশ্রম কৰ্ম্ম পরিত্যাগ পূর্বক হরিক্ষেত্রে গমন করিয়া ভগবানের পরিচর্যা করণ ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন মহাভাগবত ভরত ভগবানের সংকল্প মাত্রেই অবনীতল পরিপালনার্থ নিযুক্ত হইলেন এবং তাঁহারই আজ্ঞায় বিশ্বরূপ দুহিতা পঞ্চজনীকে বিবাহ করিলেন ॥ ১ ॥

অহঙ্কার হইতে যেমন শব্দ স্পর্শাদি ভূত সূক্ষ্ম উৎপন্ন হয়, তাহার ন্যায়, ঐ পত্নীর গর্ভে তাঁহার পাঁচটি পুত্র জন্মিল, সেই পাঁচ আনুজ সম্পূর্ণ রূপে তাঁহার আপনার অনুরূপ হইল । তাহাদের নাম যথা, স্মৃতি, রাষ্ট্রভূৎ, স্মদর্শন, আবরণ ও ধূত্রকেতু ॥ ২ ॥

মহারাজ ! এই বর্ষের নাম পূর্বক অজনাভ ছিল, ভরত রাজা হইলে পর তদবধি ইহার নাম ভারত-বর্ষ বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছে ॥ ৩ ॥